

ПРИЛОЖЕНИЕ 8

РЕЗОЛЮЦИЯ MSC.294(87) (принята 21 мая 2010 года)

ОДОБРЕНИЕ ПОПРАВОК К МЕЖДУНАРОДНОМУ КОДЕКСУ МОРСКОЙ ПЕРЕВОЗКИ ОПАСНЫХ ГРУЗОВ (МКМПОГ)

КОМИТЕТ ПО БЕЗОПАСНОСТИ НА МОРЕ,

ССЫЛАЯСЬ на статью 28 b) Конвенции о Международной морской организации, касающуюся функций Комитета,

ОТМЕЧАЯ резолюцию MSC.122(75), которой он одобрил Международный кодекс морской перевозки опасных грузов (далее именуемый «МКМПОГ»), который приобрел обязательную силу на основании главы VII Международной конвенции по охране человеческой жизни на море (Конвенция СОЛАС) 1974 года с поправками (далее именуемой «Конвенция»),

ОТМЕЧАЯ ТАКЖЕ статью VIII b) и правило VII/1.1 Конвенции, касающиеся процедуры внесения поправок в МКМПОГ,

РАССМОТРЕВ на своей восьмьдесят седьмой сессии поправки* к МКМПОГ, предложенные и разосланные в соответствии со статьей VIII b) i) Конвенции,

1. ОДОБРЯЕТ в соответствии со статьей VIII b) iv) Конвенции поправки к МКМПОГ, текст которых изложен в приложении к настоящей резолюции;
2. ПОСТАНОВЛЯЕТ в соответствии со статьей VIII b) vi) 2) bb) Конвенции, что вышеупомянутые поправки считаются принятыми 1 июля 2011 года, если до этой даты более одной трети Договаривающихся правительств Конвенции или Договаривающиеся правительства государств, общий торговый флот которых по валовой вместимости составляет не менее 50% мирового торгового флота, не заявят о своих возражениях против поправок;
3. ПРЕДЛАГАЕТ Договаривающимся правительствам Конвенции принять к сведению, что в соответствии со статьей VIII b) vii) 2) Конвенции поправки вступают в силу 1 января 2012 года после их принятия в соответствии с пунктом 2, выше;
4. СОГЛАШАЕТСЯ, что Договаривающиеся правительства Конвенции могут применять вышеупомянутые поправки, в целом или частично, на добровольной основе с 1 января 2011 года;
5. ПРОСИТ Генерального секретаря в соответствии со статьей VIII b) v) Конвенции направить заверенные копии настоящей резолюции и текста поправок, содержащегося в приложении, всем Договаривающимся правительствам Конвенции;
6. ПРОСИТ ДАЛЕЕ Генерального секретаря направить копии настоящей резолюции и приложения к ней членам Организации, которые не являются Договаривающимися правительствами Конвенции.

* Только на английском языке, поскольку в настоящее время ИМО не имеет собственного перевода МКМПОГ на русский язык (примеч. Секретариата).